

*L'air n'a plus de secrets pour nous !*

**Brochure produits qualité de l'air intérieur**

[www.vanee-ventilation.com](http://www.vanee-ventilation.com)



# Ventilation : Un système essentiel pour une maison saine

Afin d'éliminer l'excès d'humidité, les polluants volatils ainsi que les odeurs, toutes les maisons requièrent une ventilation adéquate pour la santé de leurs occupants. Puisqu'à travers le pays les maisons sont construites et rénovées en ayant l'économie d'énergie en tête, elles sont tellement bien isolées que le besoin d'un système de ventilation équilibré devient encore plus évident.

Sans apport d'air frais, le dioxyde de carbone, les odeurs, poussières, polluants en suspension dans l'air et l'excès d'humidité restent emprisonnés à l'intérieur, causant ou aggravant les problèmes de santé des occupants, nuisant à leur confort et encourageant le développement de moisissures. Il est clair qu'une ventilation efficace est un système indispensable pour une maison saine. Un système de ventilation mécanique équilibré avec récupération de chaleur ou d'énergie est le choix idéal pour répondre à la fois aux codes du bâtiment et aux exigences de plusieurs programmes d'efficacité énergétiques tels que LEED®, ENERGY STAR® pour les maisons neuves, Novoclimat<sup>MC</sup>, BuiltGreen<sup>MC</sup>, R2000 et plusieurs autres.

## vänEE®: Chef de file en matière de qualité de l'air intérieur

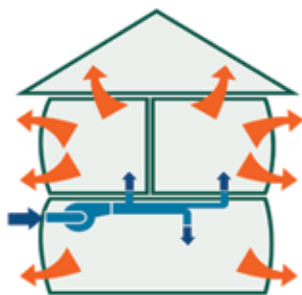
Depuis plus de 30 ans, vänEE redéfinit le secteur de la ventilation en combinant des technologies innovatrices, une expertise et une qualité de fabrication afin d'offrir la gamme de ventilateurs récupérateurs de chaleur et d'énergie la plus complète et la plus avancée sur le marché. Nos VRC et VRE surpassent les exigences en ventilation des entrepreneurs, rénovateurs et propriétaires à travers l'Amérique du Nord.

Les échangeurs d'air vänEE peuvent être installés avec plusieurs bouches de distribution et d'évacuation d'air assurant une revitalisation de l'air partout dans la maison. Ils peuvent être intégrés aisément à un système à air pulsé existant ou être installés indépendamment. vänEE est un symbole de qualité : tous les échangeurs d'air sont certifiés HVI et cUL et la majorité sont homologués ENERGY STAR®. vänEE est membre du « Home Ventilating Institute (HVI) » depuis 1991, assurant aux consommateurs que nos produits rencontrent des normes de performance bien définies. vänEE est également membre du « Heating, Refrigeration and Air conditioning Institute of Canada (HRAI) » qui offre des programmes de formation pour le développement des entreprises membres.

Avant de choisir un échangeur d'air vänEE, les propriétaires et entrepreneurs doivent prendre conscience de l'importance de maintenir une pression de l'air intérieur équilibrée et du rôle crucial que joue le climat dans le choix d'un échangeur d'air afin qu'il soit le plus bénéfique pour les résidents de la maison.

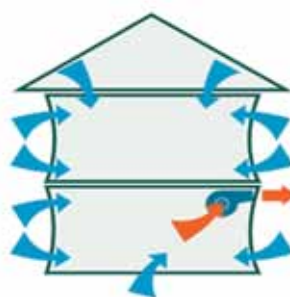
## Un exercice d'équilibre primordial entre la pression d'air intérieure et extérieure

Il est important de ne pas sous-estimer l'impact d'un système de ventilation en déséquilibre. Si un échangeur d'air n'introduit pas une quantité d'air équivalente à celle qu'il expulse, un déséquilibre de pression d'air positif ou négatif se produira.



### Pression d'air positive

- Pousse l'air chaud et (ou) humide dans les murs et l'isolant, créant une condensation pouvant causer de la moisissure et de la pourriture
- Perte de chaleur



### Pression d'air négative

- L'infiltration d'air augmente le risque de formation de moisissures et les coûts d'énergie
- Retour d'air possible provenant des appareils de combustion



### Pression d'air équilibrée

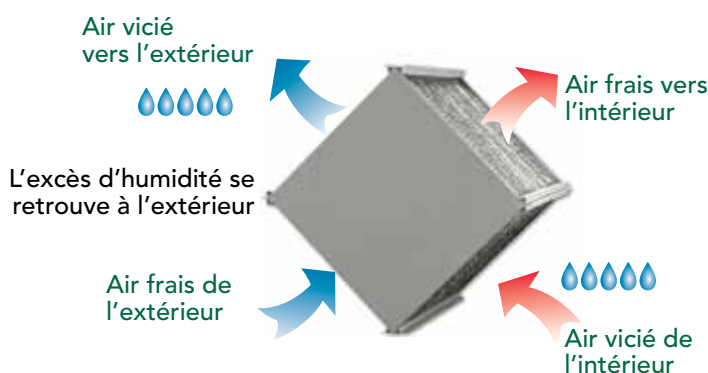
- Apport d'air frais (pcm) égal à l'expulsion d'air vicié
- Équilibrage requis pour tous les appareils, à moins d'indication contraire

## Quel type de ventilateur convient le mieux au climat où se trouve la maison? VRC ou VRE?

Selon l'emplacement géographique de votre maison, vous devrez installer l'un des deux types d'échangeur d'air suivants: Un système de ventilation récupérateur de chaleur (VRC) ou récupérateur d'énergie (VRE).

### VRC – Ventilateur récupérateur de chaleur - Idéal pour les climats froids

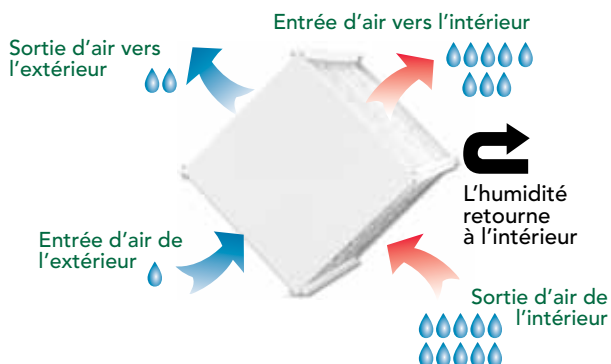
Dans les régions plus froides, où le chauffage de la maison est essentiel, un système de ventilation récupérateur de chaleur (VRC) s'avère un choix judicieux. Un système VRC fournit à la maison un apport continu d'air frais de l'extérieur. Alors que l'air vicié et chaud de l'intérieur est expulsé, le noyau récupérateur de chaleur réchauffe l'air froid de l'extérieur avant qu'il ne soit distribué dans toute la maison. Il en résulte un apport continu d'air frais, sans les courants d'air désagréables et un meilleur confort dans la demeure. De plus, un système VRC fournit une ventilation adéquate tout en contrôlant l'excès d'humidité.



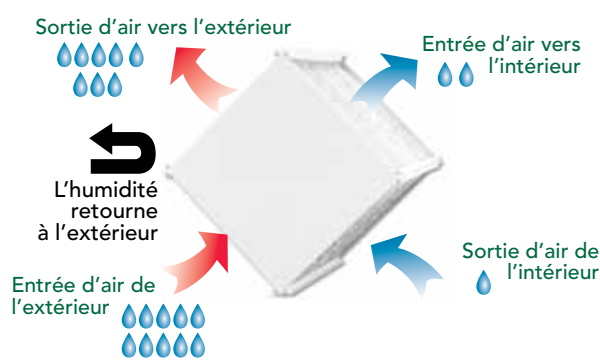
### VRE - Ventilateur Récupérateur d'Énergie - Ventilation à l'année

Le VRE est le choix idéal pour tous les types de climats incluant les étés chauds et humides, où les maisons sont climatisées et déshumidifiées pendant presque toute l'année. Tout comme le VRC, le VRE récupère la chaleur en saison froide, mais récupère de plus l'énergie emprisonnée dans l'humidité ambiante, ce qui augmente considérablement l'efficacité de récupération globale. Voici comment fonctionne le système VRE: dans les régions au climat humide et dans les maisons climatisées, où le taux d'humidité est plus élevé à l'extérieur qu'à l'intérieur, le système VRE limite la quantité d'humidité entrant dans la maison. Dans les régions au climat sec et dans les maisons humidifiées, lorsque les taux d'humidité sont inversés, le système VRE limite la quantité d'humidité rejetée à l'extérieur de la maison.

#### Saison de chauffage



#### Saison de climatisation



N° modèle 44213



N° modèle 44202



- Idéal pour les condos, appartements et petites maisons
- Nos VRC et VRE les plus économiques
- Peut être installé dans de petits espaces tels qu'un garde-robe ou au-dessus d'un réservoir d'eau chaude
- Disponible avec les bouches sur le dessus ou les côtés
- Installation et équilibrage rapide et facile avec les crochets et le raccord de drain intégrés, trousse de suspension incluse
- Support de montage mural optionnel disponible
- Ventilateur silencieux et efficace (brevet en instance)
- Consommation d'énergie faible
- Compatible avec la nouvelle commande murale Deco-Touch afin de maximiser le confort dans la maison (vendue séparément, détails en p.10)
- 2 ans de garantie sur les pièces; garantie limitée à vie sur le noyau VRC et 5 ans de garantie sur le noyau VRE
- Filtres du noyau lavables

Commande murale  
Deco-Touch



N° modèle 40295

## Spécifications série Vigör

	N° modèle	Emplacement des bouches	Diamètre des bouches	Débit d'échange d'air (pcm)* (min/max)	Puissance (basse vitesse)	Efficacité de chaleur sensible apparente à 0 °C (basse vitesse)	Dimensions (Hauteur) (Largeur) (Profondeur)	Poids (approx.)
VRC	44200	Dessus	4 po rond (10,2 cm)	35-71	40 W	70 %	16 1/4 po (41,28 cm) 15 1/2 po (39,37 cm) 15 5/8 po (39,69 cm)	30 lb (13,6 kg)
VRC Plus	 44202	Dessus	4 po rond (10,2 cm)	42-73	36 W	77 %	16 1/4 po (41,28 cm) 15 1/2 po (39,37 cm) 15 5/8 po (39,69 cm)	30 lb (13,6 kg)
	 44203	Côtés	4 po rond (10,2 cm)	42-73	36 W	77 %	16 1/4 po (41,28 cm) 15 1/2 po (39,37 cm) 15 5/8 po (39,69 cm)	30 lb (13,6 kg)
VRE	44212	Dessus	4 po rond (10,2 cm)	35-70	35 W	77 %	16 1/4 po (41,28 cm) 15 1/2 po (39,37 cm) 15 5/8" (39,69 cm)	34 lb (15,4 kg)
	44213	Côtés	4 po rond (10,2 cm)	35-70	35 W	77 %	16 1/4 po (41,28 cm) 15 1/2 po (39,37 cm) 15 5/8 po (39,69 cm)	34 lb (15,4 kg)

\*pcm à 0,4 pouces d'eau (100 Pa).

Référez-vous à la p.10 pour la liste complète des commandes compatibles.



La nouvelle génération  
d'échangeurs d'air  
ultra-efficaces et écologiques



- Idéal pour les maisons éconergétiques de petite à moyenne taille
- Moteurs ECM à la fine pointe de la technologie procurent une économie importante de consommation électrique (moyenne de 67 % comparée aux moteurs PSC conventionnels)
- Toutes les caractéristiques de sa conception facilitent le balancement et simplifient l'installation
- Aucun drain requis pour la plupart des zones climatiques (VRE seulement)
- Peut être transformé d'un modèle VRC en un VRE en remplaçant le noyau sans ajustement mécanique supplémentaire
- 5 ans de garantie sur les pièces et le noyau (VRE);  
garantie limitée à vie sur le noyau (VRC)
- Filtres du noyau lavables



N° modèle 43916

N° modèle 43906

## Spécifications série 90H-V ECM

	N° modèle	Emplacement des bouches	Diamètre des bouches	Débit d'échange d'air (pcm)* (min/max)	Puissance	Efficacité de chaleur sensible apparente à 0 °C (basse vitesse)	Dimensions (Hauteur) (Largeur) (Profondeur)	Poids (approx.)
VRC	 43906	Dessus	ovales, conviennent 6 po rond (15 cm)	40-80 53-106 66-132 80-156	24 W à 49 CFM 32 W à 81 CFM	83 %	24 9/16 po (62,4 cm) 23 9/16 po (59,9 cm) 14 15/16 po (38 cm)	52 lb (23,6 kg)
VRE	 43916	Dessus	ovales, conviennent 6 po rond (15 cm)	40-80 53-105 67-120 84-140	26 W à 53 CFM 37 W à 84 CFM	73 %	24 9/16 po (62,4 cm) 23 9/16 po (59,9 cm) 14 15/16 po (38 cm)	65 lb (29,5 kg)

\*pcm à 0,4 pouces d'eau (100 Pa).

Référez-vous à la p.10 pour la liste complète des commandes compatibles.





# Série Bronze

VRE - VRC - HORIZONTAL - VERTICAL

*La gamme complète  
d'échangeurs d'air :  
économique et conçue pour  
les nouvelles constructions*

## Bronze 60H

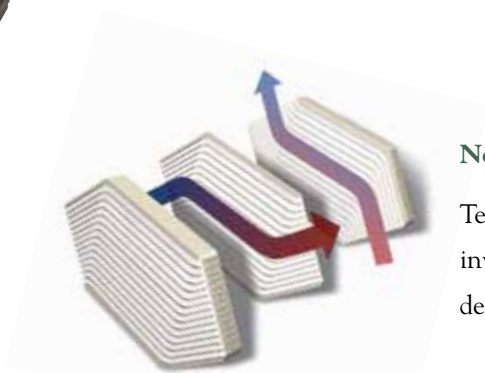


N° modèle  
41600



N° modèle 41606

- Idéal pour les maisons neuves unifamiliales de petite taille, les tours de condominiums et toute autre habitation de petite superficie
- Installation simple derrière une cloison ou dans un garde-robe grâce à son design profilé et compact
- Offert avec bouches horizontales ou verticales (configurées en usine)
- Peut être transformé d'un modèle VRC en modèle VRE en remplaçant le noyau de récupération
- 2 ans de garantie sur les pièces; garantie à vie limitée sur le noyau VRC
- Filtres en mousse lavables



### Noyau VRE unique (5 ans de garantie)

Technologie de noyau récupérateur d'énergie à débit d'air inversé/croisé, procurant le meilleur rapport efficacité/volume de tous les échangeurs d'air de sa catégorie.

N° modèle 1601708

## Bronze 100H / 200H



- Idéals pour les maisons de moyenne à grande taille
- Offrent des caractéristiques de ventilation respectant les codes et standards en vigueur à un prix abordable
- Installation rapide et efficace : prises de pression, volets d'équilibrage, système de drainage intégré et courroies pour le raccord des conduits isolés
- Munis d'un noyau de récupération de chaleur (garantie à vie limitée)
- 5 ans de garantie sur les pièces
- Filtres en mousse lavables

## Bronze 90H-V

- Idéal pour les maisons de petite à moyenne taille
- Même conception que le 90H-V ECM mais avec 2 moteurs PSC
- Le système de dégivrage Homeshield<sup>MC</sup> ne crée pas de pression négative
- Le noyau de récupération de chaleur offre un meilleur confort (garantie à vie limitée)
- 2 ans de garantie sur les pièces
- Filtres du noyau lavables



N° modèle 1601630

## Novo+ 60H / 100H / 200H (Offerts au Québec seulement)

- Rencontrent les caractéristiques d'un VRC dans le programme Novoclimat<sup>MC</sup>
- Offrent un mode de recirculation de l'air pour un débit continu
- Installation rapide et efficace
- 5 ans de garantie sur les pièces (100H et 200H seulement)



N° modèle 1601717

## Spécifications série Bronze

	N° modèle	Emplacement des bouches	Diamètre des bouches	Débit d'échange d'air (pcm)* (min/max)	Puissance (basse vitesse)	Efficacité de chaleur sensible apparente à 0 °C (basse vitesse)	Dimensions (Hauteur) (Largeur) (Profondeur)	Poids (approx.)
60H VRC	 41600	Côtés	ovales, conviennent 5 po rond (12,5 cm)	39-98	37 W	76 %	12 3/16 po (31 cm) 27 1/16 po (68,8 cm) 19 13/16 po (50,3 cm)	42 lb (19 kg)
	 41602	Dessus	ovales, conviennent 5 po rond (12,5 cm)	39-98	37 W	76 %	14 11/16 po (37,3 cm) 22 9/16 po (57,4 cm) 19 13/16 po (50,3 cm)	42 lb (19 kg)
60H VRE	 41604	Côtés	ovales, conviennent 5 po rond (12,5 cm)	45-105	39 W	79 %	12 3/16 po (31 cm) 27 1/16 po (68,8 cm) 19 13/16 po (50,3 cm)	45 lb (20,4 kg)
	 41606	Dessus	ovales, conviennent 5 po rond (12,5 cm)	45-105	39 W	79 %	14 11/16 po (37,3 cm) 22 9/16 po (57,4 cm) 19 13/16 po (50,3 cm)	45 lb (20,4 kg)
100H	 1601706	Côtés	6 po rondes (15 cm)	66-150	67 W	79 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (89,1 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	65 lb (29,5 kg)
200H	 1601708	Côtés	6 po rondes (15 cm)	82-192	71 W	75 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (89,1 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	67 lb (30,4 kg)
90H-V	 1601630	Dessus	ovales, conviennent 6 po rond (15 cm)	67-157	56 W	78 %	24 9/16 po (62,4 cm) 23 9/16 po (59,9 cm) 14 15/16 po (38 cm)	52 lb (23,6 kg)
Novo+ 60H	 1601615	Dessus	ovales, conviennent 6 po rond (15 cm)	54-104	46 W	81 %	24 9/16 po (62,4 cm) 23 9/16 po (59,9 cm) 14 15/16 po (38 cm)	52 lb (23,6 kg)
Novo+ 100H	 1601717	Côtés	6 po rondes (15 cm)	66-150	67 W	79 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (89,1 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	65 lb (29,5 kg)
Novo+ 200H	 1601719	Côtés	6 po rondes (15 cm)	82-192	71 W	75 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (89,1 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	67 lb (30,4 kg)

\*pcm à 0,4 pouces d'eau (100 Pa).

Référez-vous à la p.10 pour la liste complète des commandes compatibles.

# Série Gold

Le système confort plus



VRC 1001: N° modèle 43828  
VRC 2001: N° modèle 45828





VRE 1001: N° modèle 43808  
VRE 2001: N° modèle 45808

## Gold VRC & VRE 1001 / 2001

- Idéals pour les maisons de moyenne à grande taille
- Offrent une solution complète pour réduire l'excès d'humidité et expulser les polluants gazeux
- Systèmes très silencieux
- Peuvent être transformés de VRC en VRE ou vice-versa pour répondre aux besoins des utilisateurs
- Les VRC sont munis d'un noyau de récupération de chaleur (garantie à vie limitée) et les VRE sont munis d'un noyau de récupération d'énergie (5 ans de garantie)
- Optimisés par la commande murale Platinum\* qui maximise automatiquement le confort dans la maison
- 5 ans de garantie sur les pièces

\* vendue séparément

## Spécifications série Gold

	N° modèle	Emplacement des bouches	Diamètre des bouches	Débit d'échange d'air (pcm)* (min/max)	Puissance (basse vitesse)	Efficacité de chaleur sensible apparente à 0 °C (basse vitesse)	Dimensions (Hauteur) (Largeur) (Profondeur)	Poids (approx.)
<b>1001 VRC</b>	 43828	Côtés	6 po rondes (15 cm)	64-146	54 W	83 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (88,9 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	65 lb (29,5 kg)
<b>1001 VRE</b>	43808	Côtés	6 po rondes (15 cm)	64-123	62 W	80 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (88,9 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	65 lb (29,5 kg)
<b>2001 VRC</b>	 45828	Côtés	6 po rondes (15 cm)	108-235	92 W	77 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (88,9 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	73 lb (33 kg)
<b>2001 VRE</b>	45808	Côtés	6 po rondes (15 cm)	110-201	93 W	76 %	16 1/2 po (42 cm) 35 po (88,9 cm) 17 1/8 po (43,5 cm)	73 lb (33 kg)

\*pcm à 0,4 pouces d'eau (100 Pa).

Référez-vous à la p.10 pour la liste complète des commandes compatibles.



# Série HE *Le système haute efficacité*

## HE 2000 / 3000

- Idéals pour les maisons de moyenne à grande taille
- Performances de récupération de chaleur exceptionnelles avec un débit d'air jusqu'à 320 pcm
- Fonctionnement silencieux SilentSure<sup>MC</sup>
- Pour les clients demeurant en régions froides et recherchant une récupération de chaleur supérieure aux autres VRC sur le marché
- Optimisés par la commande murale Platinum\* qui maximise automatiquement le confort dans la maison
- Des commandes en option permettent de personnaliser l'appareil pour de meilleures performances
- 5 ans de garantie sur les pièces; garantie à vie limitée sur le noyau
- Filtres en mousse lavables

\* vendue séparément



N° modèle 48405

N° modèle 45405

## Spécifications série HE

	N° modèle	Emplacement des bouches	Diamètre des bouches	Débit d'échange d'air (pcm)* (min/max)	Puissance (basse vitesse)	Efficacité de chaleur sensible apparente à 0 °C (basse vitesse)	Dimensions (Hauteur) (Largeur) (Profondeur)	Poids (approx.)
<b>2000 VRC</b>	45405	Dessus	8 po (20 cm) intérieures 6 po (15 cm) extérieures	115-197	158 W	95 %	42 3/4 po (108,6 cm) 23 po (58,4 cm) 24 po (60,1 cm)	140 lb (63,5 kg)
<b>3000 VRC</b>	48405	Dessus	8 po (20 cm) intérieures 6 po (15 cm) extérieures	180-321	219 W	86 %	42 3/4 po (108,6 cm) 23 po (58,4 cm) 24 po (60,1 cm)	140 lb (63,5 kg)

\*pcm à 0,4 pouces d'eau (100 Pa).

Référez-vous à la p.10 pour la liste complète des commandes compatibles.



# Options

## Commandes murales principales

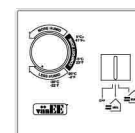
N° modèle	Description	Compatibilité
40295	<b>Deco-Touch</b> (OFF, min/max vitesse d'échange, intermittent 20 min./heure, recirculation, déshumidistat « override »)	Bronze 60H (à partir d'août 2008), Bronze 90 H-V (à partir de novembre 2012, sans recirculation) Bronze 100H / 200H (à partir de juillet 2012), tous les modèles Novo+, 90H-V ECM, Gold, HE, Vigör VRC Plus et VRE
40270	<b>Lite-Touch Bronze</b> (OFF, min/max vitesse d'échange, intermittent 20 min./heure)	Tous les modèles Bronze, Novo+ 100H / 200H (à partir de juillet 2012), Vigör VRC Plus et VRE
40290	<b>Simple-Touch Bronze</b> (OFF, min/max vitesse d'échange, recirculation)	Bronze 60H, Novo+ 100H / 200H (à partir de juillet 2012), Vigör VRC Plus et VRE
40250	<b>Bronze</b> (OFF, min/max vitesse d'échange, déshumidistat)	Tous les modèles Bronze, Novo+ 100H / 200H (à partir de juillet 2012), Vigör VRC Plus and VRE
40460	<b>Platinum</b> (Programmable, mode SMART, écran ACL)	Bronze 60H (à partir d'août 2008), tous les modèles Novo+, 90H-V ECM, Gold, HE, Vigör VRC Plus et VRE



40295



40270



40250



40460

## Commandes murales optionnelles

N° modèle	Description	Compatibilité
00910	<b>Minuterie mécanique 60 minutes</b> (permet jusqu'à 60 min. d'échange en haute vitesse)	Tous les modèles
200694	<b>Déshumidistat (24V / 120V)</b>	Tous les modèles
1806110	<b>Bouton-poussoir 20 min. lumineux</b> (20 min. d'échange en haute vitesse)	Tous les modèles
03701	<b>Bouton-poussoir 20/40/60 min. lumineux</b> (20/40/60 min. d'échange en haute vitesse)	Tous les modèles Novo+, 90H-V ECM, Gold et HE



00910



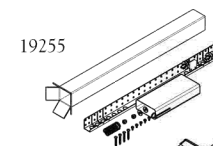
200694



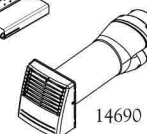
03701

## Accessoires d'installation

N° modèle	Description	Compatibilité
19255	Support de montage mural Vigör	Tous les modèles Vigör
11988	Kit de balancement complet dans un coffre à outils	Tous les modèles
14690	Kit d'installation simplifié (Tandem en Y, sortie extérieure complète, vis)	Bronze 60H
14695	Kit d'installation simplifié en métal (tandem)	Bronze 60H



11988



14690



14695

## Deco-Touch



N° modèle 40295

- Facile à utiliser avec seulement trois boutons
- Quatre modes de fonctionnement : minimum, maximum, intermittent (20 minutes/heure) et recirculation (exigé par le programme Novoclimat<sup>MC</sup> au Québec)
- Déshumidistat « override » fondé sur le taux d'humidité intérieur désiré
- Affichage du taux d'humidité intérieur et indicateur de maintenance
- Indicateurs d'échange et de recirculation animés
- Écran ACL avec rétro éclairage bleu activé au toucher des boutons

## Types d'installations

Tous les appareils vānEE peuvent être intégrés facilement à tout système de chauffage à air pulsé actuel (fournaise) tel que démontré aux figures 2 & 3 ou être installés de façon indépendante en utilisant le système indépendant (figure 1). Les propriétaires seront comblés grâce à de multiples grilles d'entrée et de sortie d'air procurant une ventilation exceptionnelle dans toute la maison et non pas uniquement dans certaines pièces. Quelles que soient les exigences en matière d'installation et de ventilation, les échangeurs d'air vānEE sont la solution parfaite afin d'assurer une ventilation adéquate et une meilleure qualité de l'air intérieur.

### Système indépendant\*

**Conçu principalement pour les maisons avec chauffage par plancher radiant, à eau chaude ou à plinthes électriques.**

Efficacité assurée, car l'appareil capte les polluants à la source et distribue l'air frais dans les pièces les plus utilisées.



figure 1

### Système d'évacuation à la source\*

**Pour les maisons avec système de chauffage à air pulsé.**

Efficace, car l'appareil capte les polluants à la source.



figure 2

### Système simplifié\*

**Pour les maisons avec système de chauffage à air pulsé.**

Facile à installer, car l'appareil utilise les conduits existants.

\*NOTE: L'installation peut différer selon l'appareil et la configuration de la maison.



figure 3

## Installations Bronze 60H

### Installation dans une cloison

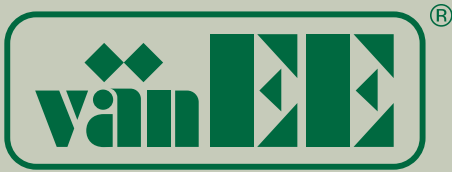
Son design profilé unique permet d'installer l'appareil dans un faux plafond ou une cloison standard de 12 po\*. Installation et accès faciles à travers les grilles du plafond.

\* VRE seulement.

### Installation dans un garde-robe ou une salle de rangement

Sa dimension réduite permet une installation facile dans toute pièce de petite dimension sans encombrement; garde-robe, salle de rangement ou autres.





Chef de file en matière de qualité de l'air intérieur

*L'air n'a plus de secrets pour nous !*



Avec plusieurs années d'expérience et d'innovation, **vånEE** est un fabricant de systèmes résidentiels de ventilation et de filtration ainsi que de systèmes de ventilation destinés au marché du commercial léger. Nos produits sont vendus exclusivement au Canada.

## **vånEE**

---

550, boul. Lemire  
Drummondville, Québec  
J2C 7W9

**Service à la clientèle**  
Téléphone: 1 800 567-3855  
Télécopieur: 1 800 567-1715

[www.vanee-ventilation.com](http://www.vanee-ventilation.com)